



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 14 ta' Ġunju 2023
(OR. en)

9265/23
PV CONS 21
EDUC 160
JEUN 85
CULT 63
AUDIO 47
SPORT 18

ABBOZZ TA' MINUTI

KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA
(Edukazzjoni, Żgħażagħ, Kultura u Sport)

15 u 16 ta' Mejju 2023

WERREJ

Pagna

1.	Adozzjoni tal-aġenda	4
2.	Approvazzjoni tal-punti "A"	4
	Lista mhux legiżlattiva	

Attivitajiet mhux legiżlattivi

ŻGHAŻAGH

3.	Konklużjonijiet dwar id-dimensjoni soċjali ta' Ewropa sostenibbli għaż-żgħażaġh	4
4.	Risoluzzjoni dwar l-eżiti tad-disa' ċiklu tad-djalogu tal-UE maż-żgħażaġh	4
5.	Risoluzzjoni dwar ir-reviżjoni tal-pjan ta' ħidma tal-istrategija tal-UE għaż-żgħażaġh 2022-2024	5
6.	Niżguraw l-inkluzjoni taż-żgħażaġh fis-soċjetajiet tal-UE: Niffukaw fuq l-inkluzjoni taż-żgħażaġh Ukreni	5

SPORT

7.	Risoluzzjoni li teżamina r-rappreżentazzjoni u l-koordinazzjoni tal-Istati Membri tal-UE għall-WADA	5
8.	L-iżgurar tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem fl-organizzazzjoni ta' avvenimenti sportivi internazzjonali kbar	5

Affarijiet ohra

Żgħażaġh

9.	a) Eżitu tad-diskussjoni li saret fil-laqgħa informali waqt il-kolazzjon tad-Djalogu tal-UE maż-Żgħażaġh	6
	b) Programm ta' ħidma tal-Presidenza li jmiss	6

Sport

c)	Franza tiddepożita l-istrument ta' ratifika nazzjonali tagħha tal-Konvenzjoni dwar il-Manipulazzjoni tal-Kompetizzjonijiet Sportivi (il-Konvenzjoni ta' Macolin)	6
d)	Id-dimensjoni Ewropea tal-Logħob Olimpiku u Paralimpiku ta' Pariġi 2024	6
e)	Il-protezzjoni tad-drittijiet tal-atleti Ukreni f'avvenimenti sportivi internazzjonali li jsiru fl-Unjoni Ewropea	6
f)	Programm ta' ħidma tal-Presidenza li jmiss	6

Attivitajiet mhux leġislattivi

KULTURA/AWDJOVIŽIV

10. Konklużjonijiet dwar artisti friskju u spostati..... 7

Deliberazzjonijiet leġislattivi

11. Regolament dwar l-Att Ewropew dwar il-Libertà tal-Media 7

Attivitajiet mhux leġislattivi

EDUKAZZJONI

12. Riżoluzzjoni dwar iż-Żona Ewropea tal-Edukazzjoni: Inharsu lejn l-2025 u lil hinn..... 7
13. Konklużjonijiet dwar passi ulterjuri biex ir-rikonoxximent reċiproku awtomatiku fl-edukazzjoni u t-taħriġ isir realtà 7
14. Il-qari u l-importanza tiegħu għat-tagħlim, l-ekwiżità u l-partecipazzjoni attiva fis-soċjetà 8

Affarijiet ohra

Kultura/Awdjoviżiv

15. a) Appoġġ għas-Setturi Kulturali u Kreattivi Ukreni..... 8
- b) Is-sitwazzjoni tas-setturi kulturali u kreattivi fl-Ukrajna 8
- c) Nomina ta' Évora bħala Kapitali Ewropea tal-Kultura 2027 8
- d) Konferenzi dwar il-kultura u l-media matul il-Presidenza Latvjana tal-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa 9
- e) Lejn harsien aħjar tal-wirt kulturali tal-Ewropa..... 9
- f) Is-sitwazzjoni tal-lingwa u l-kultura Belarussi 9
- g) Libreriji pubbliċi u refuġjati Ukreni..... 9
- h) Kwistjonijiet reċenti dwar id-drittijiet tal-awtur 9
- i) Il-kandidatura ta' Ruma biex tospita l-Expo Dinjija 2030..... 9
- j) Programm ta' ħidma tal-Presidenza li jmiss 9

Edukazzjoni

- k) Jum l-Awturi Ewropej..... 10
- l) L-iskola primarja bħala Skola Full-time: Sistema edukattiva bilanċjata, ġusta, effiċjenti u sostenibbli 10
- m) Osservatorju dwar it-Tagħlim tal-Istorja fl-Ewropa 10
- n) Konferenza Permanenti tal-Ministri għall-Edukazzjoni dwar "Il-Poter Trasformattiv tal-Edukazzjoni: Valuri Universali u Tiġdid Ċiviku"..... 10
- o) Programm ta' ħidma tal-Presidenza li jmiss 10

LAQGHA TAT-TNEJN 15 TA' MEJJU 2023

1. Adozzjoni tal-aġenda

Il-Kunsill adotta l-aġenda li tinsab fid-dokument 8931/23.

2. Approvazzjoni tal-punti "A"

Lista mhux leġiżlattiva

9010/23

Il-Kunsill adotta l-punti "A" kollha elenkati fid-dokument ta' hawn fuq, inkluż id-dokumenti lingwistiċi COR u REV kollha preżentati għall-adozzjoni. Id-dikjarazzjonijiet għal dawn il-punti jinsabu fl-Addendum.

Għall-punti li ġejjin id-dokumenti għandhom jaqraw kif ġej:

- | | |
|--|--|
| 5. Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u New Zealand dwar il-partecipazzjoni ta' New Zealand fil-programmi tal-Unjoni
<i>Adozzjoni</i>
approvat mill-Coreper, Parti 1, fl-10.05.2023 | ☐ 8623/23 + ADD 1
7773/23
7771/23 + COR 1
+ COR 2 (el)
+ REV 1 (nl)
RECH |
| 6. Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u New Zealand dwar il-partecipazzjoni ta' New Zealand fil-programmi tal-Unjoni
<i>Qbil fil-prinċipju</i>
<i>Talba għall-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew</i>
approvat mill-Coreper, Parti 1, fl-10.05.2023 | ☐ 8623/23 + ADD 1
7774/23
7771/23 + COR 1
+ COR 2 (el)
+ REV 1 (nl)
RECH |

Attivitajiet mhux leġiżlattivi

ŻGHAŻAGH

- | | |
|--|---|
| 3. Konkluzjonijiet dwar id-dimensjoni soċjali ta' Ewropa sostenibbli għaž-żgħažagħ
<i>Approvazzjoni</i> | 8590/23
+ REV 1 (de, fi, hr, lv, sl, sv)
+ ADD 1 |
| 4. Riżoluzzjoni dwar l-eżiti tad-disa' ċiklu tad-djalogu tal-UE maž-żgħažagħ
<i>Approvazzjoni</i> | 8588/23
+ REV 1 (de, fi, nl, sl, sv) |

- | | | |
|----|---|---|
| 5. | Rizoluzzjoni dwar ir-reviżjoni tal-pjan ta' hidma tal-istrategija tal-UE għaż-żgħażaġh 2022-2024
<i>Approvazzjoni</i> | 7316/23
+ REV 1 (fr, de, it, nl, da, el, es, pt, fi, sv, cs, lv, lt, mt, sk, sl, bg, ro, hr, ga) |
| 6. | Niżguraw l-inklużjoni taż-żgħażaġh fis-soċjetajiet tal-UE: Niffukaw fuq l-inklużjoni taż-żgħażaġh Ukreni¹
<i>Dibattitu ta' orjentazzjoni</i> |  8675/23
+ REV 1-2 (sv) |

Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni dwar is-sugġett ta' hawn fuq abbażi tad-dokument ta' diskussjoni ta' hawn fuq imhejji mill-Presidenza. Il-Viċi Ministru għaż-Żgħażaġh u l-Isport tal-Ukrajna għall-Integrazzjoni Ewropea fetaħ id-dibattitu fejn appella għall-integrazzjoni taż-żgħażaġh Ukreni spostati temporanjament fl-Unjoni Ewropea. Id-delegazzjonijiet ipprezentaw il-miżuri nazzjonali tagħhom biex iż-żgħażaġh jigu inklużi ahjar fis-soċjetà kif ukoll l-azzjonijiet tagħhom biex tigi żgurata l-inklużjoni soċjali taż-żgħażaġh mill-Ukrajna, b'mod partikolari fl-edukazzjoni, permezz ta' attivitajiet sportivi, u fl-aċċess tagħhom għas-suq tax-xogħol.

SPORT

- | | | |
|----|---|---|
| 7. | Rizoluzzjoni li teżamina r-rappreżentazzjoni u l-koordinazzjoni tal-Istati Membri tal-UE għall-WADA
<i>Approvazzjoni</i> | 8630/23
+ REV 1 (hr, sv) |
| 8. | Niżguraw ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem fl-organizzazzjoni ta' avvenimenti sportivi internazzjonali kbar²
<i>Dibattitu ta' orjentazzjoni</i> |  8676/23 |

Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni dwar is-sugġett ta' hawn fuq abbażi tad-dokument ta' diskussjoni ta' hawn fuq imhejji mill-Presidenza. Il-Viċi Ministru għaż-Żgħażaġh u l-Isport tal-Ukrajna għall-Integrazzjoni Ewropea u l-Kap tad-Divizjoni tal-Isport fil-Kunsill tal-Ewropa ħadu sehem fid-dibattitu. Id-delegazzjonijiet semmew l-importanza ta' governanza tajba fl-isport u l-valuri tal-isport filwaqt li fakkru fl-awtonomija tal-moviment sportiv.

¹ Bil-partecipazzjoni tal-Viċi Ministru għaż-Żgħażaġh u l-Isport tal-Ukrajna għall-Integrazzjoni Ewropea.

² Bil-partecipazzjoni tal-Viċi Ministru għaż-Żgħażaġh u l-Isport tal-Ukrajna għall-Integrazzjoni Ewropea u bi preżentazzjoni minn rappreżentant tal-Kunsill tal-Ewropa.

Affarijiet ohra

Żgħażaġh

9. a) **Eżitu tad-diskussjoni li saret fil-laqgħa informali waqt il-kolazzjon tad-Djalogu tal-UE maż-Żgħażaġh³** 
Informazzjoni mill-Presidenza

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mill-Presidenza.

- b) Programm ta' ħidma tal-Presidenza li jmiss
Informazzjoni mid-delegazzjoni Spanjola

Sport

- c) **Franza tiddepożita l-istrument ta' ratifika nazzjonali tagħha tal-Konvenzjoni dwar il-Manipulazzjoni tal-Kompetizzjonijiet Sportivi (il-Konvenzjoni ta' Macolin)**  8839/1/23 REV 1
Informazzjoni mid-delegazzjoni Franciża

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Franciża.

- d) **Id-dimensjoni Ewropea tal-Logħob Olimpiku u Paralimpiku ta' Pariġi 2024**  8840/1/23 REV 1
Informazzjoni mid-delegazzjoni Franciża

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Franciża.

- e) **Il-protezzjoni tad-drittijiet tal-atleti Ukreni f'avvenimenti sportivi internazzjonali li jsiru fl-Unjoni Ewropea**  8970/23
Informazzjoni mid-delegazzjoni Litwana

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Litwana.

- f) Programm ta' ħidma tal-Presidenza li jmiss
Informazzjoni mid-delegazzjoni Spanjola

³ Bl-attenzenza ta' delegat zaġġuż Żvediz u rappreżentant tal-Forum Ewropew taż-Żgħażaġh.

LAQGHA TAT-TLIETA 16 TA' MEJJU 2023

KULTURA/AWDJOVIŻIV

Attivitajiet mhux leġiżlattivi

10. Konkluzjonijiet dwar artisti friskju u spostati
Approvazzjoni 8548/23
+ REV 1 (da, fi, nl, sv)
+ ADD 1

Deliberazzjonijiet leġiżlattivi

(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

11. **Regolament dwar l-Att Ewropew dwar il-Libertà tal-Media**  8679/1/23 REV 1
Rapport ta' progress + REV 1 COR 1
Dibattitu ta' orjentazzjoni (es)
+ REV 2 (sv)
8680/1/23 REV 1

Il-Kunsill ha nota ta' rapport ta' progress preżentat mill-Presidenza u kellu dibattitu ta' orjentazzjoni dwar ir-Regolament dwar l-Att Ewropew dwar il-Libertà tal-Media (EMFA). Fir-Rapport ta' progress dwar l-EMFA, il-President enfasizza s-sitwazzjoni attwali fir-rigward tal-kwistjonijiet ewlenin. Matul id-dibattitu ta' orjentazzjoni, l-Istati Membri ssottolinjaw l-impenn qawwi tagħhom għal-libertà tal-media, il-pluralizmu tal-media u l-indipendenza editorjali bħala elementi kostitwenti tad-demokrazija u l-istat tad-dritt, u esprimew appoġġ wiesa' għall-proposta u l-oġettivi tal-EMFA. L-oqsma ewlenin fejn għad hemm divergenzi u fejn hija meħtieġa aktar hidma huma l-kamp ta' applikazzjoni, ir-reqwiziti tas-sigurtà nazzjonali vs il-ħtieġa li jiġu protetti l-ġurnalisti u s-sorsi tagħhom, u l-kwistjonijiet tas-sussidjarjetà/kompetenza fir-rigward tal-fornituri tal-media tas-servizz pubbliku.

EDUKAZZJONI

Attivitajiet mhux leġiżlattivi

12. Risoluzzjoni dwar iż-Żona Ewropea tal-Edukazzjoni: Inharsu
lejn l-2025 u lil hinn 7900/23
Approvazzjoni + REV 1 (hr, hu, lv, ro, sl, sv)
13. Konkluzjonijiet dwar passi ulterjuri biex ir-rikonoxximent
reċiproku awtomatiku fl-edukazzjoni u t-taħriġ isir realtà 7899/23
Approvazzjoni + REV 1 (da, hr, hu, lv, sl, sv)

14. **Il-qari u l-importanza tieghu ghat-tagħlim, l-ekwità u l-partecipazzjoni attiva fis-soċjetà⁴**
Dibattitu ta' orjentazzjoni

 8403/23
+ REV 1 (hr, sl, sv)

Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni dwar is-sugġett ta' hawn fuq abbażi tad-dokument ta' sfond ta' hawn fuq imhejji mill-Presidenza. Id-Direttur Eżekuttiv tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali għall-Evalwazzjoni tal-Kisbiet Edukattivi fetax id-dibattitu billi ppreżenta r-Rapport u r-Riżultati Internazzjonali PIRLS 2021, li nħarġu dakinhar. Id-delegazzjonijiet kellhom skambju ta' fehmiet dwar dak li huma qiesu bħala l-akbar sfidi biex jiżdiedu l-livelli tal-qari fost l-istudenti u l-miżuri li jistgħu jittiehdu, kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll f'dak Ewropew, biex jogħlew il-livelli tal-qari fost l-istudenti ta' kull età.

Affarijiet ohra

Kultura/Awdjoviżiv

15. a) **Appoġġ għas-Setturi Kulturali u Kreattivi Ukreni⁵**
Informazzjoni mill-Presidenza

 8842/23

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mill-Presidenza.

- b) **Is-sitwazzjoni tas-setturi kulturali u kreattivi fl-Ukrajna**
Informazzjoni mid-delegazzjoni Pollakka

 8843/23

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Pollakka.

- c) **Nomina ta' Évora bħala Kapitali Ewropea tal-Kultura 2027**
Informazzjoni mid-delegazzjoni Portugiża

 8708/23

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Portugiża.

⁴ Bl-attenzenza tad-Direttur Eżekuttiv tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali għall-Evalwazzjoni tal-Kisbiet Edukattivi.

⁵ Dan is-subpunt kien akkumpanjat minn messagg irregistrat bil-vidjo mill-Ministru għall-Kultura tal-Ukrajna.

- d) **Konferenzi dwar il-kultura u l-media matul il-Presidenza Latvjana tal-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa**  8794/23
Informazzjoni mid-delegazzjoni Latvjana

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Latvjana.

- e) **Lejn harsien ahjar tal-wirt kulturali tal-Ewropa**  8828/23
Informazzjoni mid-delegazzjoni Rumena

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Rumena.

- f) **Is-sitwazzjoni tal-lingwa u l-kultura Belarussi**  8844/23
Informazzjoni mid-delegazzjoni Pollakka

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Pollakka.

- g) **Libreriji pubbliċi u refuġjati Ukreni**  8935/1/23 REV 1
Informazzjoni mid-delegazzjoni Ġermaniża

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Ġermaniża.

- h) **Kwistjonijiet reċenti dwar id-drittijiet tal-awtur**  9079/23
Informazzjoni mid-delegazzjoni Belġjana, Daniża, Franciża u dik Netherlandiża

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Belġjana, Daniża, Franciża u dik Netherlandiża.

- i) **Il-kandidatura ta' Ruma biex tospita l-Expo Dinjija 2030**  9122/23
Informazzjoni mid-delegazzjoni Taljana

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Taljana.

- j) **Programm ta' ħidma tal-Presidenza li jmiss**
Informazzjoni mid-delegazzjoni Spanjola

Edukazzjoni

- k) **Jum l-Awturi Ewropej** [2] 8995/23
Informazzjoni mill-Kummissjoni

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mill-Kummissjoni.

- l) **L-iskola primarja bhala Skola Full-time: Sistema edukattiva bilanċjata, ġusta, effiċjenti u sostenibbli** [2] 8849/23
Informazzjoni mid-delegazzjoni Kroata

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Kroata.

- m) **Osservatorju dwar it-Taghlim tal-Istorja fl-Ewropa** [2] 8990/23
Informazzjoni mid-delegazzjoni Ċiprijotta, Franciża, Griega, Irlandiża, Lussemburgiża, Maltija, Portugiża, Slovena u dik Spanjola

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Ċiprijotta, Franciża, Griega, Irlandiża, Lussemburgiża, Maltija, Portugiża, Slovena u dik Spanjola.

- n) **Konferenza Permanenti tal-Ministri għall-Edukazzjoni dwar "Il-Poter Trasformattiv tal-Edukazzjoni: Valuri Universali u Tiġdid Ċiviku"** [2] 8985/23
Informazzjoni mid-delegazzjoni Latvjana

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni provduta mid-delegazzjoni Latvjana.

- o) **Programm ta' ħidma tal-Presidenza li jmiss**
Informazzjoni mid-delegazzjoni Spanjola

-
- ① L-ewwel qari
- [2] Dibattitu pubbliku propost mill-Presidenza (Artikolu 8(2) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill)
- C Punt ibbażat fuq proposta tal-Kummissjoni
-